

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Administrativen sad — grad Varna (Βουλγαρία) στις 6 Ιουνίου 2012 — Serebryanni vek EOOD κατά Direktor na Direktsia «Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto» — grad Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Υπόθεση C-283/12)

(2012/C 243/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η βουλγαρική

Αιτούν δικαστήριο

Administrativen sad — grad Varna

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Serebryanni vek EOOD

Καθού: Direktor na Direktsia «Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto» — grad Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Προδικαστικά ερωτήματα

- Μπορεί το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (¹), να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η απόκτηση ενός άυλου περιουσιακού στοιχείου που πραγματοποιείται με αντάλλαγμα την ανάληψη των δαπανών για τη βελτιωτική παρέμβαση σε περιουσιακό αγαθό το οποίο έχει εκμισθωθεί ή του οποίου η χρήση έχει παραχωρηθεί συνιστά πληρωμή για την παροχή της υπηρεσίας βελτιωτικής παρέμβασης, ακόμη και αν ο κύριος του περιουσιακού αγαθού δεν οφείλει, κατά τη σύμβαση, να καταβάλει καμία αμοιβή;
- Αντιβαίνει στο άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο γ', και στο άρθρο 26 της οδηγίας 2006/112 η εθνική διάταξη που προβλέπει ότι η χωρίς αντάλλαγμα παροχή υπηρεσίας που συνίσταται σε βελτιωτικές παρεμβάσεις σε περιουσιακό αγαθό το οποίο έχει εκμισθωθεί ή του οποίου η χρήση έχει παραχωρηθεί αποτελεί πάντοτε φορολογούμενη πράξη; Έχει σημασία για την απάντηση στο παραπάνω ερώτημα, όταν συντρέχουν περιστάσεις όπως αυτές της υπόθεσης της κύριας δίκης, το γεγονός ότι:
 - το πρόσωπο που παρέσχε χωρίς αντάλλαγμα την υπηρεσία έχει ασκήσει το δικαίωμα έκπτωσης του ΦΠΑ σχετικά με τα αγαθά και τις υπηρεσίες που χρησιμοποιήθηκαν για τις βελτιωτικές παρεμβάσεις και, επιπλέον, με τη σχετική απόφαση φορολογικού ελέγχου, που έχει καταστεί απρόσβλητη, δεν αμφισβητήθηκε η νομιμότητα της άσκησης του δικαιώματος αυτού,
 - κατά τον χρόνο έκδοσης της απόφασης φορολογικού ελέγχου η εταιρία δεν είχε μεν αρχίσει ακόμη να πραγματοποιεί φορολογητέες πράξεις με τα ακίνητα, αλλά ούτε είχε λήξει ακόμη η διάρκεια της ισχύος των συμβάσεων;
- Αντιβαίνει στα άρθρα 62 και 63 της οδηγίας 2006/112 η εθνική διάταξη που προβλέπει ότι η γενεσιουργός αιτία του φόρου δεν επέρχεται κατά το χρονικό σημείο της παροχής της υπηρεσίας (εν προκειμένω, κατά το χρονικό σημείο της πραγματοποίησης των βελτιωτικών παρεμβάσεων), αλλά κατά

το χρονικό σημείο της απόδοσης του περιουσιακού αγαθού, κατόπιν των βελτιωτικών παρεμβάσεων, αφού έχει λήξει η ισχύς της σύμβασης ή έχει παύσει η χρησιμοποίηση;

- Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης στο πρώτο και στο δεύτερο ερώτημα: Με βάση ποια διάταξη του τίτλου VII της οδηγίας 2006/112 θα πρέπει να καθοριστεί η βάση επιβολής του ΦΠΑ, αν η πραγματοποιούμενη χωρίς αντάλλαγμα πράξη δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 26 της οδηγίας;

(¹) ΕΕ L 347, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunale di Napoli (Ιταλία) στις 11 Ιουνίου 2012 — Oreste Della Rocca κατά Poste Italiane SpA

(Υπόθεση C-290/12)

(2012/C 243/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunale di Napoli

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγων: Oreste Della Rocca

Εναγόμενη: Poste Italiane SpA

Προδικαστικά ερωτήματα

- Αφορά η οδηγία 1999/70/ΕΚ και ειδικότερα η ρήτρα 2, λαμβανομένου υπόψη και του αποσπάσματος της σκέψης 36 της διατάξεως του Δικαστηρίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2010, C-386/09, Briot, και τη σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου μεταξύ προσωρινώς απασχολούμενου και εταιρείας προσωρινής απασχολήσεως ή μεταξύ προσωρινώς απασχολούμενου και χρήστη και, κατά συνέπεια, διέπει η οδηγία 1999/70/ΕΚ (¹) τις εν λόγω σχέσεις;
- Πληροί τις προϋποθέσεις της ρήτρας 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 1999/70/ΕΚ, ελλείπει άλλων περιοριστικών μέτρων, διάταξη που επιτρέπει τη σύναψη συμβάσεως εργασίας ορισμένου χρόνου με εταιρεία προσωρινής απασχολήσεως και την ανανέωσή της, όταν συντρέχουν λόγοι τεχνικής, παραγωγικής ή οργανωτικής φύσεως που δεν αφορούν την εταιρεία προσωρινής απασχολήσεως και τη συγκεκριμένη σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, αλλά για γενικούς δικαιολογητικούς λόγους αφορώντες τον χρήστη, χωρίς σύνδεση με τη συγκεκριμένη σχέση εργασίας, ή συνιστά η εν λόγω διάταξη καταστρατήγηση της οδηγίας; Είναι απαραίτητο οι αντικειμενικοί λόγοι που αναφέρονται στη ρήτρα 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 1999/70/ΕΚ να αποκρυσταλλώνονται σε έγγραφο και να άπτονται της συγκεκριμένης σχέσεως εργασίας ορισμένου χρόνου και της ανανέωσής της, ούτως ώστε η παραπομπή σε γενικούς λόγους αντικειμενικής φύσεως που δικαιολογούν τη σύναψη της συμβάσεως διαθέσεως προσωρινώς απασχολούμενων να μην πληροί τις απαιτήσεις που τάσσει η διάταξη του στοιχείου α' της ρήτρας 5;